

**Karin Kusterer, Edita Dugalic: Kommst du mit nach Bosnien\***  
Dachs-Verlag, Wien 1997, 141 S., ISBN 3-85191-114-8 (leider vergriffen)



**Rezensiert von Alexandra Kotecki**

### Inhalt

Das Buch handelt von der wirklich erlebte Geschichte von Edita Dugalic, die Karin Kusterer gemeinsam mit ihr aufgezeichnet hat.

Die 19-jährige Edita Dugalic ist wegen eines Krieges mit ihrer Familie von Bosnien nach Deutschland geflüchtet. Vier Jahre später macht ihr Onkel ihr ein Angebot, sie nach Bosnien mitzunehmen. Sie, ihr Onkel und ihr Vater machen sich auf den Weg. Da ihre Heimatstadt von den Serben eingenommen wurde, kann sie nur nach Tuzla, einer Stadt in der Nähe ihrer Heimatstadt. Trotzdem ist sie total aufgeregt.

Angekommen sieht sie die Rückstände des Krieges. Sie trifft sich mit ihrer alten Clique und hat jede Menge Spaß. Ihr Vater plant sogar in Tuzla zu bleiben und hält nach einer Wohnung Ausschau.

Da Edita Deutschlehrerin werden will, muss sie noch einmal nach Deutschland, um ihre Zeugnisse zu holen. Bei der Rückfahrt von Deutschland nach Tuzla kommt ihre Mutter gleich mit.

Nachdem Edita alle Bekannten und Verwandten besucht hat, muss sie den Stoff, den sie in Deutschland in drei Jahren gemacht hätte, in einem Monat wiederholen. Es ist sehr schwer und einmal will sie sogar aufgeben, aber ihr Vater überredet sie doch noch und Edita schafft es sogar.

Dann gibt es ein Problem, denn Editas Mutter und ihr Bruder wollen nicht nach Bosnien. Doch Edita und ihr Vater bleiben. "Weil ich ein bosnisches Mädchen bin." (S.133)

### Charakteristik der Hauptpersonen

Edita ist 19 Jahre alt und sehr patriotisch, denn trotz den vier Jahren in Deutschland will sie unbedingt in Bosnien leben.

Ihr Traum war es immer Journalistin zu werden und um die Welt zu reisen.

Edita ist sehr geschickt und sie weiß, was sie will.

### Was mir an dem Buch gefallen hat:

Eigentlich gefallen mir alle Bücher, die ich lese und damit auch dieses. Es zeigt wie schwer es ist als Flüchtling in seinem Heimatland alles neu aufzubauen. Besonders nach einem Krieg.

### Zu den Autorinnen Karin Kusterer und Edita Dugalic:

*Karin Kusterer* wurde 1955 in München geboren, studierte Völkerkunde und Slavistik in Deutschland und Russland. Sie engagierte sich besonders für bosnische Flüchtlinge.

*Edita Dugalic* wurde 1977 in Zvornik/Ostbosnien geboren. Die Zeit des Bosnien-Krieges verbrachte sie in Deutschland, 1996 kehrte sie mit ihren Eltern in ihre Heimat zurück.

Ich finde ihr Buch einfach super toll und sie sollen so weitermachen.

### Ich über mich

Ich heiße Alexandra Kotecki, bin 13 Jahre jung und meine Muttersprache ist Polnisch. Meine Eltern kommen beide aus Polen, ich bin in Österreich geboren. Ich kann auf Polnisch lesen, aber nicht schreiben, denn das ist mir viel zu kompliziert.

Daheim reden wir manchmal Deutsch, manchmal Polnisch oder sogar beides gemischt.

Ich finde es toll, dass meine Muttersprache nicht Deutsch ist und es stimmt, dass das auch Vorteile hat. Trotzdem finde ich es schade, dass alle meine Verwandten in Polen wohnen.

---

\* Bild unter <http://images-eu.amazon.com/images/P/3851911148.03.MZZZZZZZ.jpg>